

Odcinek nr 32 - Nous habitons en Pologne

vous parlez - wy mówicie

ils/elles parlent - oni/one mówią

l'Allemagne - Niemcy (kraj)

l'Espagne - Hiszpania

l'Angleterre - Anglia

les États-Unis - Stany Zjednoczone

l'Amérique - Ameryka

l'Europe - Europa

l'Asie - Azja

le Portugal - Portugalia

Bonjour Adam! Ça va?

Salut Sara! Ça va bien! Merci! Et toi? Comment vas-tu?

Je vais très bien, merci! Myślałam sobie wczoraj o naszej rozmowie i doszłam do wniosku, że nie wiem, jak powiedzieć en français „my mówimy”. Wczoraj padło „En Pologne on parle un peu l'anglais”, ale nie zdążyłam zapytać, jak to powiedzieć ze słówkiem „nous”, czyli my. :)

Oui, c'est vrai! Zapomnieliśmy o „nous”! En Pologne nous parlONS l'anglais un peu. „Parlons” piszemy z „ons” na końcu, które czytamy jak...

...jak nasze „ą”! Czyli parlONS (parlą)

Exactement! Cher ami, dis, s'il te plaît: Mówimy po hiszpańsku.



Nous parlons l'espagnol.

Ok, je comprends, czyli w przypadku „aimer” byłoby „nous aimONS”? Na przykład: My lubimy malarstwo, czyli „nous aimons la peinture”?

Cher ami, dis, s'il te plaît: Lubimy malarstwo.



Nous aimons la peinture.

Oui! Bravo!!! Nous parlONS, nous aimONS! Mogłabyś też użyć innego słowa, by powiedzieć „nous”... Pamiętajsz? :)

Oui! On aime la peinture! A wiesz co, teraz dotarło do mnie to, że ta końcówka „ons” wygląda tak jak „on”, czyli nasz nieformalny zamiennik „nous”, ale z „-s” na końcu!

Super!! Sara, très ciekawe skojarzenie! Uczysz się très szybko! A przypominasz sobie może, jak zadawałaś pytanie, czy Pan/Pani mówi albo Wy mówicie po francusku?

Oui! Pamiętam! Parlez-vous le français?

Très bien! A więc widzisz, że vous parIEZ ma końcówkę...?

-EZ?

Bravo!! Vous parIEZ! Bo tego „z” na końcu oczywiście nie czytamy. :)

Pamiętam! Wymawiamy tylko słowa z LuCyFeR, czyli z literą „l”, „c”, „f” i „r”.

C'est vrai! A jak powiesz „Wy lubicie”... albo „Wy mieszkacie”?

Vous aimEZ, vous habitEZ...?

Oui. Pamiętaj, by łączyć „s” z „a”, czyli „vuzeme” i „s” z „h”, które lubi być anonimowe, czyli tak naprawdę z następującym po nim „a” - „vuzabite”.

Bien sûr!

Cher ami, dis, s'il te plaît: Mówicie po niemiecku.



Vous parlez l'allemand.

Super! Adam, słuchaj, ciekawi mnie comment dire „Niemcy”? J'habite en Niemcy...?

L'Allemagne to nazwa kraju, mais jak chcesz powiedzieć, że tu habites en Allemagne, to odrywasz to „l”. Tak samo będzie np. z l'Espagne. Tu comprends?

Oui. :)

Cher ami, dis, s'il te plaît: Mieszkacie w Hiszpanii.



Vous habitez en Espagne.

Oui! Je comprends! Merci. Vous habitez en Allemagne. :)

Bravo! Super! A teraz, cher ami, dis, s'il te plaît: Mówię po niemiecku.



Je parle l'allemand.

Mieszkacie w Niemczech?



Vous habitez en Allemagne?

Non, nous ne ... habitons... pas en Allemagne.

Sara, pamiętaj o tym, by oderwać to ostatnie „e” w przeczeniu „ne”, gdy pojawia się po nim samogłoska. W tym wypadku jest to „h”, którego nie czytamy, czyli mówisz „nous n'habitons pas”.

Nous n'habitons pas.

Oui, tak samo zrobisz, gdy powiesz na przykład „my nie lubimy”. Wtedy też odrywamy „e” od „ne”, bo stoi przed „a”, czyli jest „nous n’aimons pas”.

Nous n’aimons pas.

**Parfait. :) Gdy mamy deux samogłoski obok siebie - pierwszą usuwamy. ;D
Ami, dis, s’il te plaît: Nie, nie mieszkamy w Polsce.**



Non, nous n’habitons pas en Pologne.

Mieszkamy w Hiszpanii.



Nous habitons en Espagne.

OK! Je comprends! Adam ils... mieszkają... en Allemagne...hmm... Comment dire „mieszkają” en français?

Ils/elles habitent en Angleterre. Pamiętaj o łączeniu, by powstało „ilzabit”. :D

Brzmi jak il zabić. ;D Hahaha! No to teraz łatwo zapamiętam!

Hahaha! Nie pomyślałem o tym, ale faktycznie trochę tak brzmi! ;D

Czyli powiem „ils parlent” z „-ent” na końcu, którego jednak nie wymawiam?

Oui! Ils parlent, ils aiment, ils habitent - końcówka „ent” w tym przypadku nie jest wymawiana!

To brzmi tak samo jak „ja mówię”! Ale numer! Je parle, tu parles, il/elle parle, ils/elles parlent. Inna wymowa jest tylko dla nous parlons i vous parlez. :) Bomba.

Oui. Hehe. C’est facile!

A teraz, cher ami, dis, s’il te plaît: One mieszkają w Anglii.



Elles habitent en Angleterre.

Adam, czy wszystkie nazwy krajów en français mają „le” albo „la”?

Oui! Tu as raison! Nazwy krajów i kontynentów en français mają zawsze le, la, les albo l z apostrofem, czyli tym górnym przecinkiem.

Ojej... Po co im tyle tego...

Haha. C’est facile! Zaraz Ci to pokażę w dużym skrócie. :)

Okay! Dawaj, Adam. :)

L’ (z apostrofem) daje się wtedy, gdy kraj zaczyna się od samogłoski, bo tak jak już wcześniej mówiłem - gdy mamy dwie samogłoski obok siebie, pierwsza musi się usunąć z drogi. ;)

Czyli na przykład zaczynają się od „a” jak l’Angleterre lub od „e” jak l’Espagne.

Exactamente! Te kraje, które kończą się na „-e”, będą miały „la” (la Pologne, la France), a pozostałe będą z „le” albo „les”, jak na przykład „les États-Unis”, czyli Stany Zjednoczone. A z „le” będzie na przykład „le Portugal”.

Czyli Stany mają les, bo nie chodzi o jeden stan, a więcej stanów? :)

Oui. Możesz tak to zapamiętać. :) Ami, dis, s’il te plaît: Polska, Stany Zjednoczone, Portugalia.



la Pologne, les États-Unis, le Portugal.

Ok, je comprends. A kontynenty?

Kontynenty będą z l’, czyli l’Amérique, l’Asie, l’Europe. Kończą się na „e”, więc w tym wypadku będą rodzaju żeńskiego.

No tak... kontynenty zaczynają się na „a” lub „e”. C’est facile!

Ami, wymień, s’il te plaît nazwy kontynentów en français: Ameryka, Azja, Europa.



l’Amérique, l’Asie, l’Europe

W porządku! Czyli jak chcę dire, że j’habite gdzieś, to mówię zawsze „en”? J’habite en Europe?

Nie zawsze, chociaż z pewnością każdy Cię zrozumie, jeśli powiesz „en”.

To kiedy mówię „en”, a kiedy mówię coś innego?

Jeśli przed krajem lub kontynentem widzisz „la” lub l z tym górnym przecinkiem, to powiesz „en”, czyli „nous habitons EN Pologne”.

Okay.

Jak się pojawia „le”, to trzeba użyć „au”, czyli „elles habitent AU Portugal”. A w przypadku „les” trzeba użyć „aux”, czyli „il habite AUX États-Unis”.

Oh là là! C’est un peu difficile! ;)

Haha. Zobaczysz, że szybko wejdzie Ci to w krew! :) Zapamiętaj sobie, że „la Pologne” ma na końcu „e”, a zatem jak jest „la”, to będzie „en” - en Pologne. Potem, le Portugal - au Portugal (a-u czytamy jako „o”. Wyobraź sobie, że wołasz „o Portugal-io moja!”), a „les États-Unis” - aux États-Unis (a-u-x również czytamy jak „o”)

Wiesz... kojarzy mi się z tym, że gdy mówiliśmy, że boli mnie głowa, to mówiłam „j’ai mal à la tête”, ale gdy chodziło o ból więcej niż jednej rzeczy - np. zębów, to mówiłam „j’ai mal aux dents”.

Oui. Exactement. Ami, dis, s’il te plaît: Mieszkacie w Portugalii?



Vous habitez au Portugal?

A teraz: One mieszkają w Stanach Zjednoczonych.



Elles habitent aux États-Unis.

Hahaha! Merci, Adam! Teraz zapamiętywanie będzie facile. A po naszej dzisiejszej rozmowie zamarzyła mi się kolejna voyage po świecie! Zmykam do domu, sprawdzić ceny biletów lotniczych. Au revoir, Adam! :D

Je comprends! Moi aussi j'aime les voyages! Au revoir, Sara!

Ami, jeśli Tobie też się marzą podróże do krajów francuskojęzycznych, gdzie będziesz mógł się swobodnie komunikować z mieszkańcami, to zrób kolejny quiz, zajrzyj do listy słówek i umów się na konwersacje z jakimś nativem, żeby trochę poćwiczyć. Au revoir!